

# EL BALUARTE

PERIÓDICO TRADICIONALISTA

Se publica los miércoles, viernes y domingos.

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN.**

En Gerona, por un mes.	1 peseta
Id. id. por trimestre.	2:50 »
Fuera de la capital, un trimestre.	3 »
En el Extranjero, un trimestre.	5 »
Números sueltos 10 céntimos.	
Se reciben anuncios á precios convencionales.	

**ADMINISTRACION**

El Arte, tienda de D. Antonio Bonet, Ciudadanos, 19.

**REDACCION**

Calle de la Cort-Real, n.º 15, en el Círculo Tradicionalista.

**PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN.**

En Gerona, en la Redacción y Administración del periódico.  
En Figueras, Jaime Malé, Perelada, 5.  
En Olot, imprenta de Juan Bonet.  
Quedan además autorizados los presidentes de Juntas y Centros tradicionalistas.  
No se devuelven originales.

Nos Dr. D. Tomás Sivilla y Gener,  
por la gracia de Dios  
y de la Santa Sede Apostólica, Obispo de Gerona, Prelado doméstico de Su Santidad, etc., etc.

Al venerable Clero y á los fieles todos de nuestra Diócesis, gracia, paz, salud y bendición en Nuestro Señor Jesucristo.

(Continuación)

Humillaos, pues, os decimos con las palabras del príncipe de los Apóstoles: bajo la poderosa mano de Dios, para que os exalte al tiempo de su visita.... Sed sobrios y estad en v.ª porque vuestro enemigo, el diablo, anda al rededor vuestro rugiendo como león y buscando á quien devorar (1). Así entendieron los Santos el Cristianismo, patentizando en sus obras y palabras estar íntimamente convencidos de que la mortificación interna y esterna vienen á ser la señal característica del verdadero cristiano. En efecto, si, como dice San Ambrosio (2) la vida de los Santos es la norma de la vida de los demás, no es posible ni siquiera concebir la vida cristiana sin la mortificación. Al Rey de los Santos, Jesucristo Señor nuestro, no le era necesaria la mortificación para redimir á los hombres, pues su muerte de Cruz era más que suficiente para satisfacer condignamente por todos ellos: ni para refrenar el ímpetu de las pasiones, ya que, por ser absolutamente impecable, no podía en él rebelarse la parte inferior contra la superior; ni para acreditar su doctrina, porque los estupendos milagros que obraba ponían en evidencia su divinidad. ¿Por qué, á pesar de todo, quiso nuestro Señor vivir con mortificación tanta desde el pesebre hasta la Cruz? ¿por qué tanta penitencia unida á tan sublime inocencia? *Exemplum dedi vobis* (3), nos dijo él mismo; para darnos ejemplo; para que sigamos sus pisadas (4), á fin de que, según escribe el Apóstol de las gentes, así como le acompañamos en su pasión así también seamos después compañeros suyos en la gloria (5). Persuadidos de esto nuestros Padres en la fe, castigaron su cuerpo reduciéndolo á servidumbre (6), y llevaron siempre circuncidado el cuerpo con la mortificación de Jesús, para que la vida de Jesús apareciera claramente en sus personas (7), como de sí mismo declara San Pablo. Entre la innumerable multitud de Santos, los hallaréis de todos estados y condiciones, de toda edad, sexo y posición en el mundo; mas no os será posible hallar ninguno que no se haya mortificado. Registrad la historia, aún la escrita por los enemigos de la verdad; y ella os dirá que la historia del Catolicismo es la historia de la mortificación más acendrada, producida por los enemigos del alma y sufrida con resignación

y constancia por los discípulos de la Cruz.

Los Santos Padres, aquellos varones esclarecidos que ilustraron á la Iglesia no menos con sus preclaras virtudes que con su profundo saber, nunca son más elocuentes que cuando tratan de la mortificación, y es que se habla muy bien cuando se practica mejor aquello de que se habla. ¿Qué cosa puede haber más eficaz, pregunta San León Magno, que el ayuno con cuya observancia nos acercamos á Dios y resistiendo al diablo vencemos la sensualidad? Siempre, añade, ha sido el ayuno el alimento de la virtud. De la mortificación proceden los pensamientos castos, los deseos razonables y los más sanos consejos (1). «¿No será coronado mercedamente el que haya combatido cerrando los oídos á las promesas del mundo, riéndose de las tentaciones del enemigo de los hombres, y lo que es aún más glorioso, triunfando de sus inclinaciones y crucificando la concupiscencia que le estimula al pecado?» Así habla San Bernardo (2), calificando como la más gloriosa la victoria sobre sí mismo, que es precisamente la mortificación interna y externa. «¿Oh penitencia, exclama San Juan Crisóstomo, que por la misericordia de Dios consigues el perdón de los pecados, abres el Paraíso, das vida á los muertos.... rompes todas las cadenas, reprimes la tibieza, curas toda llaga!» (3) Nada tiene, pues, de extraño que diga San Ambrosio: «El que aborrece la mortificación, se despoja de la gracia» (4).

Cual sea la razón intrínseca por la cual la mortificación constituye el carácter del verdadero cristiano, dedúcese bien claramente de lo que dice el Apóstol en varios lugares, y en especial en sus epístolas á los Romanos y á los Corintios. *Formamos en Cristo un solo cuerpo*, dice á los primeros, *siendo todos reciprocamente miembros los unos de los otros* (5). ¿No sabéis, escribe á los segundos, que nuestros miembros son miembros de Cristo? (6). Constituidos, pues, V. H. y A. H., en la altísima dignidad de concorpóreos (7) del Rey divino Jesús, por habernos él unido íntimamente á sí mismo comprándonos, *no con oro ni plata sino con su sangre preciosa* (8); siendo él nuestra cabeza, por serlo de la Iglesia (9), el cuerpo místico que con él formamos, es muy justo que corramos su misma suerte en el tiempo y en la eternidad: aquí participando de sus penas acerbísimas por la mortificación interna y externa; allí gozando de la gloria inefable que él mismo nos deparó con su esplendoroso triunfo sobre el pecado y la muerte. Siempre se ha observado que á donde va la cabeza van también los demás

- (1) Serm. 2 de jejunio.
- (2) Serm. in festo Omn. sanct.
- (3) Serm. de Poenit.
- (4) De Poenitentia.
- (5) Cap. XII 5.
- (6) I ad Cor. VI, 15.
- (7) S. Cyrillus Hieron.
- (8) I Petr. I, 19.
- (9) Ad Eph. I, 22.

miembros, como quiera que el impulso de la primera lleva tras sí, por su dirección y mayor energía, la actividad de los segundos; por consiguiente, si somos ó no miembros del cuerpo de que Cristo es cabeza, lo dirá en esta vida la práctica de la mortificación de que Cristo nos dió ejemplo. Rechazando la Cruz, rechazamos á Cristo; y decidme: ¿puede ser coronado con Cristo el que no quiere ser miembro suyo? ¿puede ser de Cristo el que no crucifica su propia carne con sus vicios y concupiscencias? Y si no es de Cristo, ¿de quién será?

Por otra parte, ¿acaso huyendo de la mortificación podremos evitarla? No hay profesión que no la exija, ni estado que no la lleve consigo. Si queréis llamarla un mal, sea por culpa vuestra; pero confesad que es un mal necesario. Todos debemos sufrir; y los que se resisten á esta ley universal, pierden sí el mérito de la mortificación; pero se la hacen más gravosa los mismos placeres con que procuran esquivarla. ¡Oh! y como acredita la experiencia estas palabras de un autor insigne: «Dispón y ordena todas las cosas como quieras, no importará: de grado ó por fuerza tendrás que sufrir.... Ve á donde quieras, siempre hallarás la cruz.... Si te quitas una de encima, darás con otra quizá más pesada» (1). En todos los oficios y artes, en todas las industrias y maneras de vivir, ningún adelanto se ha hecho jamás que no suponga muchas y continuas privaciones, desalientos, desengaños, ingraticudes, mortificaciones, en fin, de todo género. Los progresos científicos de que se envanece demasiado nuestro siglo, ¿se hubieran logrado sin perseverante estudio y apartamiento de las distracciones mundanales? Todo el mundo comprende muy bien que para hacerse rico, sabio ó poderoso es indispensable sufrir y trabajar constantemente; más ¡oh profundidad de la misericordia humana! cuando se trata de la única riqueza imperecedera, de la única ciencia que no hincha y del único poder que no desvanece, todo se cree excusivo, aún entre personas cristianas y timoratas. ¿Pero qué? ¿hay por ventura oficio más digno, profesión más noble, ciencia más importante que la del cristiano? ¿hay dignidad superior á la que nos constituye *divinae consortes naturae*, al decir de San Pedro (2), participes, en cierto modo, de la divina naturaleza? Tantos sacrificios, abnegación y entereza tanta por la adquisición de bienes caducos, ¿no nos advierten y persuaden de cuan imprescindible es la mortificación si queremos lograr la eterna bienaventuranza?

Cualquiera que pretende formar parte de una sociedad, tiene que hacerse cargo de los estatutos que la rigen y comprometerse de un modo ú otro á observarlos fielmente en la parte respectiva, so pena de no ser admitido

- (1) De Imit. Chr. lib. II. c. 12.
- (2) II Petr. I, 4.

en aquella; y si, una vez admitido, deja de cumplir lo que prometió, pierde sus derechos de socio y se le expulsa como indigno. Nosotros, desde que por el santo Bautismo fuimos reengendrados en Cristo, formamos parte de la sociedad católica, la más noble y perfecta de la tierra, en la que ingresamos después de haber renunciado solemnemente á Satanás, á sus pompas y obras, y por lo mismo, después de habernos comprometido á profesar, de palabra y de obra, la doctrina del Evangelio. Ahora bien: por poco que os fijéis en las solemnes renunciaciones que en nombre vuestro hicieron vuestros padrinos y en el solemne compromiso que contraísteis de seguir á nuestro Redentor, echaréis de ver que hicísteis á Dios formal promesa de cargar con el suave yugo y la carga ligera (1) de la mortificación cristiana, porque no habiendo término medio entre ella y las pompas y obras de Satanás (que son los placeres y vanidades del siglo), preciso le es abrazar la primera al que abomina de las segundas. Por consiguiente V. H. y A. H., una de dos: ó con Cristo, ó con Belial; ó daros por despedidos de la única sociedad religiosa en que Dios ha vinculado los tesoros de la salvación eterna, su Iglesia Santa, ó practicar fielmente los solemnes compromisos, en cuya virtud fuisteis arrancados de la esclavitud del demonio y declarados miembros de Cristo, hijos de Dios y de la Iglesia Católica.

Si bien tales razones han de llevar, así lo esperamos en Dios nuestro Señor, á los espíritus y corazones más recalcitrantes, la íntima convicción de que no hay quien puede salvarse si rehusa tomar sobre sí la cruz de la mortificación cristiana, otras hay no menos eficaces y persuasivas, que queremos proponer á vuestra piadosa consideración, ya que lo reclama la suma importancia de la materia. Ni el hombre más puro y más santo puede rehuir en mortificarse, pues la mortificación le es necesaria para que no se marchite la hermosísima flor de la inocencia. Las manos purísimas de la Esposa de los Cantares destilan mirra (2), y corre ella hasta la muerte en busca del divino Amado al monte de la mirra y al collado del incienso (3). Es decir, que en el alma pura y candorosa hay un consorcio inefable entre la mortificación y la oración, porque el rendimiento del espíritu á Dios, en tanto es aceptable, en cuanto va acompañado de desapego de todos los bienes terrenos, inclusa la propia voluntad y conveniencia. Constantes ejemplos nos ofrecen de ello los claustrales, donde viven tantas almas inocentes que incesantemente se mortifican. Pues si el inocente debe mortificarse, ¿qué decir, de los que han perdido (y son casi todos) la blanca túnica que vistieron el primer día de su vida cristiana? ¿Cuánto debemos á

- (1) Matth. XI, 30.
- (2) Cant. V, 5.
- (3) Ibid. IV, 6.

- (1) I Petr. V, 6, 8.
- (2) De Sancto Joseph, cap. I.
- (3) Joan. XIII, 15.
- (4) I Petr. II, 21.
- (5) II ad Cor. I, 7.
- (6) I ad Cor. IX, 27.
- (7) II ad Cor. IV, 10.

Dios por nuestros pecados! ¡cuántas veces le hemos crucificado de nuevo con ellos! (1) ¡cuánta gloria externa le hemos defraudado infringiendo su santa ley! ¡cuántos malos ejemplos, cuántos escándalos con nuestras voluntarias imperfecciones! ¡cuántas gracias hemos perdido con nuestras infidelidades! ¡qué ingratitud la nuestra al lado de tanta generosidad y largueza divina! Pecados graves, no pocos; faltas veniales, innumerables, de modo que nuestros delitos superan en número las arenas del mar y las estrellas del cielo, y ¡ay dolor! ¡todavía tan rehacios en huir de la mortificación, y de compensar á la Divina Justicia! ¡y tan perezosos en satisfacer por nuestros crímenes! Si el que quebrantaba la ley de Moisés, dice el Apóstol, era condenado á muerte bajo la fe de dos ó tres testigos, ¿cuánto mayores tormentos creéis que merecerá el que conculcare al Hijo de Dios, profanare la sangre con que ha sido redimido y afrentare la gracia del Espíritu Santo? (2) Quien más quien menos, todos podríais ser objeto de esa terrible pregunta; y pues tenéis bien sabido que en el cielo no puede entrar cosa manchada, resolvéis desde ahora á compensar con la debida mortificación el desacato á la divina Justicia cobijándoos de esta suerte bajo el manto de la infinita Misericordia; castigad en vosotros mientras dura la vida, los pecados que habeis cometido, para que en la eternidad no os veáis sometidos por su causa á terribles sufrimientos.

(1) Ad Hebr. VI, 6.  
(2) Ibid. X, 28, 29.

Se continuará.

**Con motivo del 50.º Aniversario Episcopal de S. S. el Papa Leon XIII.**

Si el tiempo inexorable pudo un día  
De nieve coronar su noble frente  
El señor con su brazo omnipotente  
Del Anciano las fuerzas sostendría.

Y á su Papa y su Rey aclamaría  
Como ayer, hoy su pueblo reverente  
Y otra vez, como ayer, rico presente  
De adhesión y de amor le ofrecería.

¿Le guardareis, Señor, para que vea,  
Cual otro Simeón, la prometida  
Victoria de la Iglesia, hoy perseguida?  
¿La diestra de León, es la escogida  
Para hundir á la fiera aborrecida?  
¿Qué vuestra Voluntad cumplida sea!

J. Simon Pbro.

Bañolas Febrero 1893.

Un amigo nuestro ha recibido carta de un sugeto residente en Barcelona pero natural de una población del distrito de La Bisbal, en la que avisa á los electores carlistas de aquel distrito que, segun rumores, tratan de votar al candidato señor Pella y Forgas, que dicho señor es, ó por lo menos ha sido nocedalista, y de la clase de aquellos que, como el señor Rivas, Director de *El Tradicionalista*, más cruda guerra hacen al carlismo.

Escusado es decir que encarga á nuestros amigos que se queden quietos en sus casas.

Sea ó no cierto lo que dice el autor de la carta, nos parece que eso deberían hacer nuestros amigos de La Bisbal, mirar los toros desde la barrera.

**CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE EL BALUARTE**

Montaubán 2 Marzo 1893.

Sr. Director de EL BALUARTE.

El Gobierno de esta República de

todo árbol hace astillas para calentar la situación. Dimitió el presidente del Senado, M. Royer, y no encontrando mejor sucesor, ha elegido al político de triste memoria, al autor del artículo 7º, con el cual sacó de esta Nación á miles de religiosas, á varones ilustres é indefensos cuya única ocupación era instruir y salvar almas; Sí; Julio Ferry, el autor de lo expuesto y de la guerra del Tonkin hoy se sienta en el sillón presidencial del Senado, dispuesto á aprobar todas las leyes que voten los Diputados mientras sea para molestar á los católicos. Pero, por más que se haya elegido al hombre del terror, la opinión pública se queda fría.

El Papa heredó, pero no podrá disponer de lo heredado. La riquísima Madame Plessis Belliere, antes de morir hizo testamento en favor del Papa, dejándole muchos millones. Los parientes de la difunta no se conformaron y recurrieron al tribunal competente para que se anulase dicho testamento. El asunto se desarrolló en el tribunal de Montdidier y los jueces declararon válido el testamento. Los parientes apelaron, y los jueces del tribunal de Amiens, menos escrupulosos y más sectarios, declararon nulo el testamento de la Señora de Plessis Belliere.

A consecuencia de esto, los impíos están de enhorabuena y no ocultan su contento; pero ¡pobres ilusos! Ellos pasarán y el timón de la Iglesia, con ó sin dinero, conducirá el Barco hasta el fin de los siglos. Los Señores Diputados siguen su tarea, como de costumbre, pasando el tiempo lo mejor que pueden, insultándose en pleno parlamento presentando á votación algunas leyes, de las cuales hago caso omiso por su poca importancia.

El Gobierno Alemán prendió á un oficial del ejército francés. Este oficial iba con licencia á descansar de sus fatigas, y al llegar á Metz fué detenido y tratado como espía. Pero sus documentos han probado su inocencia y ha sido puesto en libertad.

A consecuencia de un artículo que *La Nación* publicó contra los estudiantes, éstos han protestado, haciendo una manifestación por las calles de París. Al llegar á la imprenta de dicho periódico arrancaron é hicieron pedazos el rótulo de la imprenta y rompieron los cristales de la redacción. Dispersados por la policía, se dirigieron á la calle Bicheliese, y allí detuvieron todos los coches y tranvías. La policía cargó sobre ellos sable en mano, y redujo á prisión á dos de los más revoltosos.

La variación de tiempo que de algunos días acá nos molesta, ha ocasionado muchas enfermedades, dominando la fiebre tifoidea, que en varios puntos presenta carácter epidémico. La desconfianza que la opinión pública tiene de este Gobierno aumenta de día en día, y los días de pago en los Bancos de ahorros se ve cada día más público para retirar sus economías. En París y sólo en cuatro días el Banco de ahorros ha debido de devolver la suma de un millón trescientos mil catorce francos. Y el de Toulonse el próximo pasado Domingo desolvió doscientos mil 964 francos.

MONTDEVÁ

**VARIEDADES.**

**El Candidato independiente**

(Conclusión)

No es necesario decir que semejante relación gustó muy poco al boticario y á todos los contertulios de la farmacia de La Independencia, y menos aún al candidato independiente por el distrito de Vilasnum, que trató de sin vergüenza al dependiente y hasta le amenazó con el bastón. El boticario mandó á su subordinado que se callara y se fuera á cumplir con sus obligaciones. El Alcalde, Albeitar y algunos de los mayores contribuyentes le trataron poco más ó menos que de canalla; y todos, en general, dirigieron frases bastante despreciativas é infamantes.

Pero al igual que *el gato al rato, el rato á la cuerda, la cuerda al palo*, como dice Cervantes, el dependiente, no pudiendo aguantar por más tiempo los calificativos demasiado denigrantes que todos á la una le habían dirigido, toma una botella que habia sobre la mesa-operador y la tira á la cabeza del D. Ramón Palum, quien, en un arranque de ira, quería abalanzarse sobre el que le habia agredido, pero le sugetaron para evitar una desgracia. Sin embargo, no pudieron impedir que lanzase con furia el bastón, que llevaba sobre la cabeza del dependiente, el cual acurrucándose, pasóle por encima y fué á parar á los armarios, rompiendo muchos de sus cristales y haciendo caer multitud de potes y botellas, y derramándose por el suelo su contenido, quedó convertida gran parte de la botica en un verdadero archipiélago: ¡tan grande era el mar que formaba tanto líquido, y tantas las islas con tanto pedazo de botellas y potes. El boticario, viendo tantos desperfectos, manda á D. Ramón Palum, que se marche, diciéndole además que en mala hora habia venido á turbar la tranquilidad de su casa. No me iré sin exigir antes una satisfacción, dice éste.—V. me la dará, contesta aquel.—V., replica éste.—V. contrareplica aquel, y con tanto éste y áquel y áquel y éste, vuelve á empeñarse la batalla de tal modo, que el boticario daba al candidato independiente, el candidato independiente al Alcalde, el Alcalde á él, los mayores contribuyentes al candidato independiente, éste al que tenia más cerca y todos se menudeaban con tanta prisa que no se daban un punto de reposo; dejando convertida la farmacia de *La Independencia* en un verdadero campo de Agramante.

¡Qué es eso! ¡Qué ya ha entrado Zorrilla? preguntó el Médico, que en lo más empeñado de la lucha volvía á la reunión, efectuada su visita á la enferma.

Los bárbaros del Norte, que han querido hacer una segunda edición del saqueo de Roma, contestó el dependiente.

Y como si todo lo sucedido no fuera bastante para calmar al boticario su entusiasmo por lo de *los en un* y los candidatos independientes, quiso la fatalidad que pocos momentos después de haber entrado el Médico, fueran por lo que éste habia recetado á la vecina, y quiso la misma fatalidad que lo que se pedía en la receta, fuese precisamente lo que habia ido á parar á la cabeza de D. Ramón Palum.

El farmacéutico, al considerar tanto desbarajuste y más molido que Sancho en la aventura de las mantas, rogó que por favor se marchasen todos los circustantes. No fué necesario

repetirlo, y se fueron á sus respectivas casas, coméntando, cada cual á su manera, los cómicos sucesos cuyos actores habian sido.

III.

¿Ganó las elecciones el diputado independiente?

No; puesto que ni atrevimiento tuvo para presentarse candidato, al considerar el fiasco que habia tenido su primera aparición.

Y ¿qué se hizo del partidario tan entusiasta de los terminados en un y de los candidatos neutros?

De éste sólo diremos que si alguna vez van á Vilasnum y pasan por la calle de La Independencia, verán que la tienda señalada con el número 40, que era donde antes estaba la farmacia *Independencia*, se encuentra cerrada y nadie la habita; y también que si se fijan en los nombres de las calles de dicho pueblo, verán que hay una que se denomina *El Compromiso de Caspe*, y que en el número 43 de esta calle hay una farmacia titulada *El Compromiso*, cuyo dueño es el boticario que era antes tan decidido protector de los independientes, y que por esto vivia en la calle de La Independencia y con este nombre habia bautizado á su botica, pero que aleccionado por experiencia propia de lo que son capaces los que *no tienen compromisos de nada ni de nadie*, y más que sabedor de las felicidades que pueden reportar al país esta clase de candidatos, así como antes no estaba afiliado á partido alguno y era decidido protector de los independientes ó neutros, como él decia, así también desde los para él fatales sucesos que ya hemos sabido, hizo el propósito de comprometerse con todas las fracciones políticas y ofrecer su influencia á todas indistintamente; siendo esta la causa de que se trasladara de la calle de la Independencia á la de *El Compromiso de Caspe*, y cambiara el nombre que llevaba su botica por el de *El Compromiso*.

GERIÓN

**Crónica local y provincial**

El martes próximo tendrán lugar en la Iglesia del Seminario las funciones religiosas, que anualmente dedican á su co-patrón Sto. Tomás los estudiantes de aquel establecimiento.

La Junta organizadora, secundada por los Rdos. Catedráticos, trabaja eficazmente para que los cultos tributados al Doctor de Aquino revistan la magnificencia y grandiosidad peculiares del culto católico.

Da una idea de ello el siguiente programa. Por la mañana á las 7 comunión general, á las diez de la misma oficio solemne á grande orquesta, y á las seis de la tarde rosario cantado y el panegrico del Angel de las Escuelas, que pronunciará el elocuente orador sagrado Fray Raimundo de Millán, guardián del convento de capuchinos de Manresa.

De la parte musical está encargada la capilla de la Santa Iglesia Catedral.

—El candidato oficial Sr. Herrero ha obtenido el beneplácito del Sr. Obispo de la Diócesis, para presentarse á la representación del distrito de la capital en Cortes, conforme á lo dispuesto en el último Congreso católico de Zaragoza, en orden á los deberes de los católicos en materia de elecciones.

—Entre las innumerables simple-

zas, que endilgó el Sr. Vallés y Ribot á los electores de San Feliu de Guixols en su discurso de propaganda electoral, merece archivarle la siguientes que revela una cualidad excelente, y extraordinaria y manifiesto el poderoso influjo del sinalgmatismo sobre las afecciones de la garganta.

Refiere el periódico que extracta el discurso del candidato federal, que este afirmó: que al principiar su peroración estaba ronco, y al cantar las excelencias del pacto bilateral se le había aclarado completamente la voz. Traducimos la noticia á los señores médicos que se dedican á esta especialidad, para que aprovechen el nuevo procedimiento, que seguramente les dará resultados, é incluyan en los modernos diccionarios de Terapéutica el hasta ahora desconocido remedio del Dr. Vallés. Asimismo aconsejamos la receta á los cantores, oradores y demás *artistas* de la palabra; y el Sr. Castelar, que para cantar las glorias de la democracia pedía «una fragua por pulmones y un cañón Krupp por garganta», ya tiene con que sustituir la fragua y el cañón: eusalzar al señor Pi.

—Desde ayer y hasta nuevo aviso, todos los sábados habrá dos trenes especiales en la línea de Gerona á S. Feliu.

El 1.º saldrá de S. Feliu á las 7 hs. 38 ms. de la mañana, y llegará á Gerona á las 9 hs. 27 ms.

El 2.º saldrá de Gerona á las 11 hs. 55 ms. de la mañana y llegará á San Feliu á las 1 hs. 52 ms. de la tarde.

Se advierte que los relojes de la vía van arreglados por el meridiano de Madrid; por lo tanto han de añadirse 26 minutos si se quiere fijar la hora por el meridiano de Gerona.

—Don José Herrero solicitó de S. E. I. el Sr. Obispo, el beneplácito para presentarse candidato, el cual le fué otorgado.

—Anteayer circularon rumores de que por las inmediateces de Amer el entusiasmo electoral era tan vivo, que los que hoy deben de votar con papeletas botaban á tiros, habiendo resultado dos heridos. Afortunadamente, según dice *La Lucha*, no pasó de rumor.

—Gracias al Gobierno, á la compañía arrendataria y á los estanqueros, tenemos á lo menos en Gerona, sanjada la *pavorosa* cuestión de las cerillas, que despacharán solos los estanqueros con un beneficio del 6 por 100.

No se dice que beneficio sacará el público por ser ya previsto: al comprador se le dará mercancía buena, bonita y barata, que por eso se hizo el monopolio.

—La lucha entre los candidatos Fabra y Herrero va á resultar muy empeñada y dudoso de quien será el triunfo.

A nosotros lo mismo nos da que salga el uno que el otro. Los dos son liberales, y tratándose de elección entre liberales, la Redacción de *EL BALUARTE* se queda sin ninguno.

—Los posibilistas de Gerona son pocos, pero en cambio muy mal avenidos. Unos quieren á Fabra otros á Herrero. Los primeros han echado de su Sinagoga al Sr. D. Eusebio Simó; en cambio los amigos de éste se

encaran con sus jefes, y en un remitido que publica *El Correo de Gerona* de ayer, les acusan nada menos que de traidores á su dogma político.

## CORREO NACIONAL.

El ministro de Gracia y Justicia ha felicitado á la asociación de Padres de Familia por su campaña moralizadora.

Dícese que el fiscal del Tribunal Supremo ha excitado al Municipal, donde se celebró el juicio de faltas, para que apele de la sentencia condenando á los Padres de Familia, por la denuncia contra el Liceo Rius.

—Se ha dado el caso de que el juez municipal del distrito de Buenavista condenó á cinco días de arresto á tres *caballeros* que, disfrazados de *señora*, faltaron á la moral pública en uno de los bailes de máscaras celebrados últimamente.

—Escriben de Marbella dando cuenta del importante servicio que han prestado varios dignos individuos del cuerpo de carabineros.

El temporal estuvo á punto de echar á pique el día 24 al falucho *Trinidad*, tripulado por seis individuos del importante cuerpo á que nos hemos referido, que tuvieron que arrojar al mar para lograr sus loables propósitos.

Los carabineros, no solamente salvaron la vida de los tripulantes del falucho, sino que salvaron también á éste.

Como esta heroica hazaña, en la cual expusieron sus vidas los que la llevaron á cabo, merece ser conocida, publicámosla, añadiendo los nombres de los valerosos autores.

Fueron estos, el bizarro teniente de carabineros D. Ildefonso Añón, el individuo de su mando Félix Serena; los preferentes de mar Fernando Mercado, Martín y Miguel Benavides; el veterano sargento D. Manuel Ortega; los carabineros Sabino Antonio Molina, José Greixina y Lorenzo Rodríguez.

Distinguiéronse notablemente los carabineros en el desempeño de este importante servicio, del cual ha levantado acta el alcalde de Marbella para remitirla al jefe de la comandancia de dicho cuerpo.

Estos brillantes hechos no necesitan elogio. Basta con que se relaten para que la opinión se encargue de ensalzarlos.

—En Murcia se exhibe un individuo que cuenta 21 años de edad y mide dos metros diez y siete centímetros de estatura.

—Búrgos 1.º—Reunidos hoy los señores capitán general, gobernador civil y presidente de la Audiencia han acordado que las autoridades de Miranda de Ebro levanten el estado de sitio en que había sido declarada dicha población.

Aquellas superiores autoridades fundan su resolución en vista de que reina completa tranquilidad en Miranda, en donde no ha vuelto á alterarse el orden público.

—Escriben de Cadiz:

«Sigue cundiendo la miseria en los pueblos agrícolas de esta provincia. En Grazalema diariamente se socorre á más de 200 braceros que se ven en la calle pidiendo socorros, sin que el municipio pueda atenderlos, pues no tiene fondos.

En Algodonales sucede lo propio. Se han presentado en la casa capitular 400 braceros, que han sido socorridos, pero no todo lo necesario para aliviar tan precaria situación.

No existiendo fondos en este gobierno civil, se han dirigido nuevas peticiones de auxilio al ministro del ramo.»

—Villafranca del Bierzo 1.º—Hoy se ha verificado el entierro de doña Luciana González, que fué asesinada en la casa número 15 de la calle de San Salvador.

El vecindario acudió en masa al sepelio, demostrando así las simpatías de que goza la familia de la interfecta, al propio tiempo que hacia pública manifestación de protesta contra el miserable criminal que ha arrojado una mancha imperecedera sobre los nobles y virtuosos hijos de este pueblo.

## CORREO EXTRANJERO.

—Paris, 2.—Parece que esta en vías de arreglo el asunto de las fronteras de Siam y Tonkin. Aquel consul francés ha recibido instrucciones especiales del ministro de Estado para transmitir las al príncipe Damroy. En esta cuestión el gobierno francés ha hecho caso omiso de los atropellos de que fueron víctimas varios franceses, con tal de no enemistarse con el gobierno de Siam, que nos protege en la campaña del Tonkin. Pero oficialmente no se sabe nada, pues los ministros guardan reserva absoluta.

—El teniente de infantería, M. Lahire, recién llegado del Tonkin, se dirigía ayer con su señora á una Ciudad de Alemania, cuando al llegar á Amanvilliers (población de la frontera), fué detenido por la policía prusiana y conducido á la cárcel, en donde quedó detenido é incomunicado. Parece que los alemanes creyeron que Lahire era un espía. Toda la prensa francesa por este incidente clamó contra Alemania.

—Londres, 2.—El día dos se discutió en la Cámara de los Comunes un proyecto invitando al Gobierno inglés que use de su influencia á fin de obtener otra vez la confederación monetaria universal. Esta cuestión es de gran interés para Inglaterra: la sesión se vió concurridísima.

El lod alcalde ofrece en la misma esta noche en nombre de la ciudad de Londres un suntuoso banquete á M. Waddington, á cuyo acto fué invitado todo el cuerpo diplomático y los cónsules extranjeros, en número de 205.

El día 3 tendrá lugar una gran conferencia nacional minera en el distrito de Birmingham. Casi todas las minas en explotación de Inglaterra han enviado representantes con el objeto de llegar á un acuerdo y hacer frente á las huelgas. Las juntas de mineros propusieron que en determinados puntos, se trabaje solo cuatro días á la semana.

—Viena, 2.—Los obispos húngaros, en vista de la querrela elevada en contra del poder civil y de las autoridades religiosas, han decidido enviar al Papa, al Emperador y al Gobierno un informe relativo á las cuestiones religiosas referentes al programa del gobierno austriaco.

A excepción de cuatro, todos los obispos de Austria y Hungría han acudido á la conferencia.

—El embajador español cerca la corte de Portugal ha presentado sus credenciales al Rey D. Carlos. Con tal motivo se han cruzado frases de amistad y simpatía, que demuestran la armonía y concordia de las dos naciones, unidas por estrechísimos vínculos.

—Paris 1.º—La señora de Julio

Grevy ha fallecido esta noche á las ocho.

—En el banquete celebrado para conmemorar el aniversario de la independencia de la república dominicana, el ministro de Sto. Domingo en París desmintió rotundamente el que se haya hecho ninguna concesión territorial á los Estados Unidos, declarando que sólo se concedió el monopolio para la navegación en la baía de Samaná.

El ministro leyó un telegrama diciendo que el gobierno de los Estados Unidos ante las reclamaciones hechas por el encargado de Negocios de España en Washigton, ha desmentido en absoluto los rumores de que trataba de ingerirse en los asuntos dominicanos.

—Londres 1.º—Despachos del Brasil dicen que las fuerzas insurrectas alcanzan ya una cifra de 12000 hombres. Añade que los insurectos han hecho pedidos de material de guerra á las casas de Armstrong y Krupp.

Hay que acoger, sin embargo, con prevención estas noticias pesimistas propaladas por algunos periódicos hostiles al gobierno brasileño; pues no hay informe alguno oficial que lo confirme.

—La salida de la reina Victoria para Florencia ha quedado fijada para el día 20 del actual.

—Roma 1.º—Afirma una agencia de noticias, generalmente bien informada, que el hijo y heredero del gran duque de Baden, el príncipe Federico Guillermo Luis de Zœhringen Hochberg, se ha convertido al catolicismo y ha asistido á todas las ceremonias religiosas del jubileo episcopal de León XIII.

El príncipe Federico Guillermo cuenta treinta y seis años de edad y es mayor general del ejército prusiano, jefe del quinto regimiento de infantería badenesa y caballero de la orden del Aguila negra.

Roma—1.º—Con referencia á informaciones de carácter oficioso, se anuncia que están á punto de terminar satisfactoriamente las negociaciones para un tratado de comercio, entabladas entre los gobiernos de España é Italia.

—Nueva York 2.—El periódico *El Herald* da cuenta de haber ocurrido grandes inundaciones en la campiña de Campedán (Guatemala), quedando destruidas diez aldeas.

Añade que este desastre ha ocasionado algunos centenares de víctimas.

—Sofía 1.º—Los diputados de Tirnova telegrafian que la población se encuentra muy irritada contra el metropolitano cismático Clemente, por haber pronunciado un sermón contra el príncipe Fernando de Bulgaria, por ser católico y querer contraer matrimonio con una princesa de la misma religión.

El príncipe ha hecho encerrar en un monasterio al metropolitano, y ha solicitado su destitución.

## SECCION RELIGIOSA.

SANTO DE HOY.

El beato Nicolás Factor mártir.

SANTO DE MAÑANA

San Olegario obispo de Barcelona.

CUARENTA HORAS.

Pasan á la Iglesia de S. Lucas.

## REGISTRO CIVIL.

Día 3.

NACIMIENTOS.

Varones, 1.—Hembras, 1.

DEFUNCIONES.

Ninguna

ABORTOS.

Varones, 1.—Hembras, 0

Día 4.

NACIMIENTOS.

Varones, 1.—Hembras, 0.

DEFUNCIONES.

Narciso Gifra 67 años.—Jaime Falgueras 13 días.—Paula Corominas 62 años.—Angela Pascual 67 años.—María Roura 46 años.

Gerona.—Imprenta de Manuel Llach.

Mercado de Bañolas, Figueras y Gerona.

ESPECIES.	BAÑOLAS DIA 1.º		FIGUERAS DIA 2		GERONA DIA 4			
	8 decálitros	Plas.	8 decálitros	Plas.	8 decálitros	Plas.		
Trigo. . . . .	á	19'00	18'75	á	19'50	17'00	á	18'00
Mescladizo. . . . .	á	14'00	16'00	á	17'00	15'50	á	16'00
Avena. . . . .	á	9'50	0'00	á	8'50	8'25	á	8'50
Centeno. . . . .	á	17'00	00'00	á	15'00	14'50	á	15'00
Cebada. . . . .	á	10'00	00'00	á	9'50	9'25	á	9'00
Maiz. . . . .	á	15'00	13'50	á	13'75	12'00	á	13'00
Mijo. . . . .	á	17'00	13'50	á	14'00	11'00	á	14'00
Panizo. . . . .	á	13'00	00'00	á	00'00	21'00	á	22'00
Alforjon (tajo). . . . .	á	14'00	00'00	á	00'00	13'00	á	14'00
Judias. . . . .	á	15'00	22'50	á	23'00	16'00	á	23'00
Fasóls. . . . .	á	00'00	00'00	á	00'00	21'00	á	22'00
Habas. . . . .	á	14'00	13'75	á	14'00	13'50	á	14'00
Habones. . . . .	á	15'00	14'75	á	15'00	14'50	á	15'00
Avellanas. . . . .	á	00'00	00'00	á	00'00	00'00	á	00'00
Esparceta. . . . .	á	00'00	00'00	á	00'00	11'00	á	12'00
Garbanzos. . . . .	á	00'00	00'00	á	30'00	30'00	á	32'00
Altramuces. . . . .	á	11'00	00'00	á	00'00	10'50	á	00'00
Melca. . . . .	á	00'00	00'00	á	00'00	12'00	á	13'00
Arvejas. . . . .	á	00'00	16'50	á	17'00	17'00	á	17'25
Ajos (cientos). . . . .	á	0'00	00'00	á	00'00	00'00	á	00'00
Patatas (carga). . . . .	á	18'50	18'50	á	18'75	00'00	á	00'00
Huevos (docena). . . . .	á	0'85	00'00	á	00'85	00'00	á	00'00
Aceite (mallal). . . . .	á	00'00	9'82	á	10'00	00'00	á	00'00

DEUDA PERPETUA 4 POR 100 INTERIOR

CANGE DE TITULOS

Los señores Quintana y Bassols encárganse de todas las gestiones necesarias para el cange de los títulos de la Deuda perpétua al 4 por 100 interior emisiones de 1882 y 1890, mediante las comisiones de 1 por mil del valor nominal. Serán admitidos dichos títulos para su cange, hasta 31 Marzo actual, CIUDADANOS, 20.—GERONA.

QUINTANA Y BASSOLS.

Cierre de la BOLSA DE BARCELONA á las 4 de la tarde.

	ANTEAYER.			AYER.		
	Con-tado.	Fin mes.	Próxi-mo.	Con-tado.	Fin mes.	Próxi-mo.
Deuda Interior 4% . . . . .		68'75			69'45	
» Exterior 4% . . . . .		71'10			71'62	
Billetes Cuba 1886 . . . . .	107'25			107'37		
» 1890 . . . . .	97'37			97'50		
Banco Hispano Colonial . . . . .		41'10			41'35	
Acciones F. C. Norte de España. . . . .		39'50			40'35	
» Francia. . . . .		27'65			27'05	
» Orense. . . . .		12'00			12'25	
Obligaciones de Tarragona, Barcelona y Francia 6% . . . . .	102'37			102'50		
Obligaciones de Tarragona, Barcelona y Francia 3% . . . . .	56'75			57'00		
Idem no hipotecadas. . . . .	00'00			97'00		
ULTIMOS CAMBIOS CONOCIDOS. DE PARIS						
Renta Exterior. . . . .		63'68			64'85	
Acciones F. C. Norte España. . . . .		00'00			00'00	
GIROS.						
París. . . . .		16'70			16'45	
Londres. . . . .		06'00			00'00	

Dichos señores se encargan de la compra y venta en nombre de la Casa J. Marsans & Co, tienen su despacho, Agencia de Negocios, Ciudadanos, 20.—Horas de despacho.—De las 9 de la mañana á las 2 de la tarde, y de 3 1/2 de la tarde á las 8 de la noche.

ANUNCIOS

Para la curación del dolor de cabeza cuando es de carácter nervioso, y del de muelas y dientes por fuerte que sea, se emplea con seguro resultado el **ODONTALGICO KENT**. Tan benéfico remedio obra instantáneamente, pues cesa el dolor al momento de su aplicación. La acreditada farmacia y droguería del Dr. Perez, es la importadora y encargada de su venta en esta, siendo su valor, solo **una peseta el frasco**.

HERNIAS TRENGATS

Detención, alivio y curación radical de las hernias (trencats) se obtiene por medio del braguero mecánico regulador acompañado del parche inventado por el especialista **Sr. PALAU**; recomendado por todas las eminencias médicas y premiado en la Exposición de Barcelona, con Real privilegio. **Calle Ancha, 12 y 14**, al lado de la iglesia de la Merced, BARCELONA Consultorio Ortopédico de 8 á 1 y de 3 á 8.

MANUEL LLACH

IMPRESOR Y ENCUADERNADOR

Herrería Vieja, 5.—Mercaderes, 12.

GERONA.

Impresión de toda clase de obras, folletos, circulares, papel comercial, sobres y esquelas mortuorias.

Encuadernación de obras por lujosas que sean.

Cort-Real, 18.--GERONA.

Quienes pueden acreditar los prontos y económicos servicios que ofrece esta casa, son el sin número de familias que en la desgracia han debido acudir á

LA NEOTAFIA



EL ARTE CRISTIANO

VAYREDA Y COMPAÑIA

OLOT.—(Gerona).—

Esta casa tiene el honor de notificar á sus clientes, que acaba de poner á la venta un magnífico **VIA-CRUCIS** del cual, áuq que imperfectamente, damos una muestra por medio del grabado que acompañamos. Compónese de las 14 estaciones representadas en alto relieve y encuadradas en magníficos marcos de madera. Es su altura 0'80 cent. (sin contar la cruz) por 0'50 de ancho. Hemos establecido tres precios que corresponden á tres clases distintas. En la segunda clase, son las figuras decoradas con colores apropiados al natural y el marco imitación de nogal con un filete dorado. En la 1.ª clase, hay además todos los adornos dorados al mate y en la clase Extra, es el marco imitación de mármol blanco ó negro y todos los adornos y molduras de oro bruñido.

Los precios son como siguen:  
Clase 2.ª 14 estaciones 700 pesetas; embalaje 25 pesetas.  
» 1.ª » » 800 » » » »  
» Extra » » 1000 » » » »

A fin de facilitar su adquisición, se ha acordado venderlo á plazos á los señores Cura-párrocos y Corporaciones religiosas á quienes sea gravoso hacer el desembolso de una sola vez. Basta para ello que los pedidos lleven el sello de la parroquia ó se hagan por persona conocida de la Casa.

REPRESENTACION Ó DEPOSITO

Antonio Bonet, Ciudadanos, 19,—Gerona.

JUAN DURÁN afinador de pianos, armoniums y toda clase de instrumentos. Para los encargos, dirigirse á la administración del periódico.

JUAN GARCIA

PINTOR Y EMPAPELADOR

PLAZA DEL MERCADAL, Núm. 12.

GERONA